

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών για την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Μοζαμβίκης όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά των ακτών της Μοζαμβίκης, η οποία μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 11 Δεκεμβρίου 1986, για το χρονικό διάστημα από 1ης Ιανουαρίου 1987

Α. Επιστολή της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Μοζαμβίκης

Κύριε,

Αναφερόμενος στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Μοζαμβίκης περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Μοζαμβίκης που μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 11 Δεκεμβρίου 1986, λαμβάνω την τιμή να σας πληροφορήσω ότι η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Μοζαμβίκης είναι έτοιμη να προβεί στην προσωρινή εφαρμογή αυτής της συμφωνίας, από την 1η Ιανουαρίου 1987, εν αναμονή της θέσης της σε ισχύ σύμφωνα με το άρθρο 16 της εν λόγω συμφωνίας, με την προϋπόθεση ότι η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα είναι διατεθειμένη να πράξει ανάλογα.

Εξυπακούεται ότι στην περίπτωση αυτή η καταβολή της πρώτης δόσης της χρηματικής αντιστάθμισης, ίσης προς το ένα τρίτο αυτής, που αναφέρεται στη συμφωνία, πρέπει να καταβληθεί πριν από τις 31 Μαρτίου 1987.

Θα επιθυμούσα να μου επιβεβαιώσετε ότι η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα συμφωνεί όσον αφορά αυτή την προσωρινή εφαρμογή.

Παρακαλώ δεχθείτε, Κύριε, της διαβεβαίωση της μεγίστης μου εκτιμήσεως.

Για την κυβέρνηση
της Λαϊκής Δημοκρατίας της Μοζαμβίκης

Β. Επιστολή της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωστοποιήσω ότι έλαβα σημερινή επιστολή σας η οποία έχει ως εξής:

«Αναφερόμενος στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της κυβέρνησης της Λαϊκής Δημοκρατίας της Μοζαμβίκης περί της αλιείας στα ανοικτά των ακτών της Μοζαμβίκης που μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 11 Δεκεμβρίου 1986, λαμβάνω την τιμή να σας πληροφορήσω ότι η κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Μοζαμβίκης είναι έτοιμη να προβεί στην προσωρινή εφαρμογή αυτής της συμφωνίας, από την 1η Ιανουαρίου 1987, εν αναμονή της θέσης της σε ισχύ σύμφωνα με το άρθρο 16 της εν λόγω συμφωνίας, με την προϋπόθεση ότι η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα είναι διατεθειμένη να πράξει ανάλογα.

Εξυπακούεται ότι στην περίπτωση αυτή η καταβολή της πρώτης δόσης της χρηματικής αντιστάθμισης, ίσης προς το ένα τρίτο αυτής, που αναφέρεται στη συμφωνία, πρέπει να καταβληθεί πριν από τις 31 Μαρτίου 1987.

Θα επιθυμούσα να μου επιβεβαιώσετε ότι η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα συμφωνεί όσον αφορά αυτή την προσωρινή εφαρμογή.»

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω ότι η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα συμφωνεί σχετικά με αυτή την προσωρινή εφαρμογή.

Παρακαλώ δεχθείτε, Κύριε, τη διαβεβαίωση της μεγίστης μου εκτιμήσεως.

Εξ ονόματος
του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων